KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 660/78

af 31. marts 1978

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1298/76 af 1. juni 1976 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1976 (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 2017/76 (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/77 af 25. juli 1977 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1977 (5), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget gennem de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilaget, har visse tredjelande og modtagerorganisationer anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig gennemføres leveringer i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp (6); det er bl.a. nødvendigt at præcisere frister og vilkår i forbindelse med levering samt den procedure, som interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilaget nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige vilkår, der er nævnt i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.
(3) EFT nr. L 146 af 4. 6. 1976, s. 3.
(4) EFT nr. L 224 af 16. 8. 1976, s. 1.
(5) EFT nr. L 192 af 30. 7. 1977, s. 1.
(6) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.

BILAG (1)

Partiets betegnelse	A	B	C
1. Rådets forordninger der er anvendt : a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 1766/77 (1977-program) (EØF) nr. 1767/77		
2. Modtager	Ghana		
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	1 000 tons	700 tons	600 tons
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	tyske		
6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2)	interventionslagre		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	indgået på interventionsorganets lager efter den 1. juli 1977		
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community to Ghana / For sale«		
9. Leveringsfrist	efter den 25 maj og før den 10. juni 1978		
10. Leveringstrin og- -sted	lastehavn Hamburg		
11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4)	—		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation		
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den :	17. april 1978		

Parties betegnelse	D	E
1. Rådets forordninger der er anvendt :		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 1298/76 (1976-program)	
b) fordeling	(EØF) nr. 2018/76	(EØF) nr. 3159/76
2. Modtager	Association »Aide au Tiers Monde«	Libanon
3. Bestemmelsesland	Senegal	
4. Partiets samlede mængde	24 tons	500 tons
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	franske	fremgår, når den i pkt. 12 anførte procedure er besluttet
6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2)	opkøbt på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold : mindst 5 000 I.E./100 g D-vitaminindhold : mindst 500 I.E./100 g tydelig angivelse af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	»Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal / Caritas Sénégal / Pour Mission Catholique Bambey / via Dakar«	»Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A e D / Don de la Communauté économique européenne au Liban / Pour distribution gratuite«
9. Leveringsfrist	25. april — 15. maj 1978	lastning efter den 1. og før den 15. juni 1978
10. Leveringstrin og -sted	lastehavn Dunkirk	lossehavn Beirut (skibets lastrum) (5)
11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4)	—	Comité supérieur de secours, Immeuble de l'Office de développement social, rue Badaro, Beyrouth (Liban) ; Telex : Paris 068914 ; Comsec 20.400 Le Beyrouth
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	underhåndsaftale	licitation
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den :	—	17. april 1978

Partiets betegnelse	F	G	H
1. Rådets forordninger der er anvendt :			
a) retsgrundlag b) fordeling		(EØF) nr. 1766/77 (1977-program) (EØF) nr. 1767/77	
2. Modtager	PAM	CICR	
3. Bestemmelsesland	Portugal	Etiopien	
4. Partiets samlede mængde	250 tons	50 tons	50 tons
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	franske	tyske	
6. Oprindelse af skummetmælkspulver (2)	interventionslagre	opkøbt på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	indgået på interventionsorganets lager efter 1. juli 1977	A-vitaminindhold : mindst 5 000 I.E./100 g D-vitaminindhold : mindst 500 I.E./100 g tydelig angivelse af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	»Leite magro en po' / Dom das Comunidades europaiae para Portugal / Programa alimentar Mundial / Lisbonne«	et rødt kors på 10 cm × 10 cm og følgende angivelse med bogstaver, der er mindst 1 cm høje :	
		»Lot / Skimmed milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution«	»Lot / Skimmed milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution«
9. Leveringsfrist	lastning senest den 20. april 1978	losning i bestemmelseshavn senest den 20. maj 1978	
10. Leveringstrin og -sted	lossehavn Lissabon (anbragt på kajen eller på lægter)	lossehavn Port Sudan (anbragt på kajen eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren der er ansvarlig for modtagelsen (4)	Dr. Figueiras Soares, avenida Duque d'Avila, 137, 2 Lisbonne	navne og adresser skal meddeles det pågældende interventionsorgan så hurtigt som muligt	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	underhåndsaftale	licitation	
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	—	

Partiets betegnelse	I	K	L
1. Rådets forordninger der er anvendt :			
a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 1766/77 (1977-program) (EØF) nr. 1767/77		
2. Modtager	Catholic relief service	UNICEF	
3. Bestemmelsesland	Tunesien	Laos	
4. Partiets samlede mængde	320 tons	500 tons	500 tons
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	nederlandske	belgiske	fremgår, når den i pkt. 12 anførte procedure er besluttet
6. Oprindelse af skummetmælkspulveret (2)	opkøbt på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold : mindst 5 000 I.E./100 g D-vitaminindhold : mindst 500 I.E./100 g tydelig angivelse af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	»Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunésie / Cathwel / Tunis«	»Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Fonds des Nations-Unies pour l'enfance (Unicef)«	
9. Leveringsfrist	Lastning senest den 20. april 1978	lastning senest den 20 april 1978	lastning efter den 25. maj og før den 10. juni 1978
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Tunis (anbragt på kajen eller på lægter)	lossehavn Bangkok (anbragt på kajen eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren, der er ansvarlig for modtagelsen (4)	CRS Tunesia, Programme Director Robert F. Parker, 123, av. de la Liberté, Tunis/Tunisia, tel. 285-316, câble : Cathwel Tunis (6)	Unicef Vientiane Laos, c/o United Nations Children's Fund, P.O. Box 2-154, Bangkok, Thailand, for overland transit to Lao People's Democratic Republic	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	underhåndsaftale	underhåndsaftale	licitation
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den :	—	—	17. april 1978

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen den bekendtgørelse, der er offentliggjort i EFT nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionsorganer, såfremt der ifølge punkt 12 skal afholdes en licitation.

(2) Såfremt skummetmælkspulveret stammer fra interventionslagrene, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven.

(3) Bortset fra de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1108/68 nævnte ; se artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(4) Kun ved levering »i lossehavn« eller »frit bestemmelsessted« ; se artikel 5 og 13, stk. 1, sidste led, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(5) Når udlosningen har fundet sted i havnen i Beirut under kontrol af et tilsynshavende firma, som er anerkendt af modtagerlandet, kan det pågældende interventionsorgan i stedet for den under forordning (EØF) nr. 303/77, artikel 21, litra a), fastsatte dokumentation, godkende en af dette tilsynshavende firma udstedt opgørelse, som bekræfter at de omhandlede mængder er blevet leveret i »lossehavn Beirut (skibets lastrum)« og udlosset i denne havn.

(6) Tilslagsmodtageren skal, snarest muligt efter forsendelsen fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til :

»Catholic Relief Services, 11, rue Cornavin, CH-1201 Genève (Suisse)«.